



On.

Biblioteca Universității

0 1 u j

Anul IX. Nr. 11.

1 Iunie 1934.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- *Regulament pentru fixarea, constatarea și perceperea impozitelor și taxelor comunale pe teritoriul Municipiului Cluj, în conformitate cu legea pentru organizarea finanțelor locale, publicată în M. O. No. 88 din 14 Aprilie 1933.*
- *Publicațiuni oficiale.*

TIPOGRAFIA „CARMEN” PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, STRADA BRATIANU 13.

No. 12.632—1933.

REGULAMENT

pentru fixarea, constatarea și perceperea impozitelor și taxelor comunale pe teritoriul Municipiului Cluj, în conformitate cu legea pentru organizarea finanțelor locale, publicată în M. O. No. 88 din 14 Aprilie 1933.

Se înființează următoarele impozite și taxe comunale:

Partea I.

Impozite și taxe comunale în baza art. 23 și 24 din legea pentru organizarea finanțelor locale.

CAP. I.

Impozite încasate prin Stat

Art. 1. Felul și mărimea cotelor adiționale, încasate prin intermediul organelor fiscale de stat, le stabilește Consiliul Comunal în fiecare an, odată cu votarea bugetului.

CAP. II.

Impozite încasate direct de Municipiu

Art. 2. Se înființează un impozit de 15%, asupra valorii locative, a tuturor terenurilor virane aflătoare în raza interioară a Municipiului.

În raza interioară se consideră a fi toate imobilele aflătoare în străzile din zona I. centrală de edificări, determinată în regulamentul de construcții și alinieri pentru Municipiul Cluj.

Ca virane se consideră următoarele terenuri din raza susmenționată:

a) Terenurile pe care nu există nici un fel de construcție,

b) Terenurile pe care se găsesc construcții provizorii,

c) Din terenuri edificate, partea de teren pe care nu se găsește nici o construcție, sau numai construcție provizorie, dacă această parte este mai mare ca minimumul teritoriului bun de edificat, conform Regulamentului de construcții și alinieri al Municipiului Cluj și prin defalcare ar putea deveni unitate de imobil aparte, având și fațadă reglementară, spre o stradă reglementară și efectiv deschisă.

Dacă terenul împreună cu clădirea principală servesc scopuri de a) școală, b) biserică, c) spital, acest teren nu va fi considerat ca viran.

Art. 3. Asupra tuturor întreprinderilor cu caracter comercial sau industrial, inclusiv întreprinderile, ce vând produse monopolizate de stat, precum și în general asupra tuturor acelorora, cari fac acte sau fapte comerciale, socotită după valoarea locativă, astfel:

a) Vor plăti 20%, asupra valorii locative: cabarete, cabaretele cu dancing, varietetile, birourile pentru desfacerea biletelor de loterie, cluburile, ca-

sele și cercurile unde se joacă cărți și alte jocuri de noroc;

b) Vor plăti 15%, asupra valorii locative: berăriile, cafenelele, restaurantele, cârciumele, barurile, bodegile, plăcintăriile și grădinile publice în care se vând beuturi spirituoase.

Băncile, casele de schimb, societățile de asigurare și agențiile sau sucursalele lor, casele de amanet, agențiile de schimb și remisierii de bursă. Fabricile de orice natură și morile sistematice.

Cofetăriile, magazinele de porțelanuri și sticlărie, de automobile și accesorii de automobile, de covoare, de rame, de articole de volaj, articole de artă și antichități. Magazinele de ceasornice și bijuterii, de blănărie, Farmaciile, drogueriile și parfumeriile. Magazinele cu articole de lux și manufactură, de mode bărbătești și femești, de confecțiuni de orice natură, bombonăriile. Depozitele pentru vânzări de vinuri străine și indigene. Coaforii, localurile de manecură și pedicură, Bufetele și garderobierii de teatre și orice spectacole. Magazinele cu flori naturale sau artificiale, cinematografele, sălile și școlale de dans, Magaziile cu articole de electricitate, cu aparate de radio, cu patefoane și plăci de patefoane, Atelierele de corsete și fabricile de sifon, Hotelurile de lux și cl. I.

c) Vor plăti 10%, asupra valorii locative: Hotelurile cl. II. și III., Pensioanele, casinourile pentru camerele folosite la jocurile de noroc. Camerele mobilate închiriate cu ziua, iar cele închiriate permanent când închiriază mai mult ca două, lăptăriile, restaurantele vegetariene. Croitorii, barbierii, agențiile de publicitate, de spectacole, de afaceri, magazinele de armurări, instrumente muzicale, papetărie, bolangerii, lustragerii, agențiile pentru vânzări și închirieri de imobile, pentru vânzări de bilete de călătorie și vagonslits, cooperativele în genere, magazinele cu mașini de scris și birourile pentru copiat acte, birourile de orice fel de expertiză, import, export marchitanie, magazinele de ferărie, mașini agricole, unelte de viticultură și vinicultură, magazinele cu articole de cauciuc și opticianii, magazinele cu perii și pensule, atelierele de umbrele, instalatorii de apă și gaz, atelierele de instalațiuni electrice, covrigăriile, poslăvăriile, semințeriile. Magazinele cu articole de menaj, întreprinderile de mărfuri, magazinele de vopsele, lacuri, uleiuri și produse chimice, magazinele de pirogravură, depozitele de ciment, var, cherestea etc. Birourile de arhitectură și inginerie, care lucrează planuri, sanatoriile, policlinicile și teatrele particulare, întreprinderile de spectacole și bălci organizatorii, cari exploatează ramurile sportive: automobile, motociclete, box, canotaj, patinaj, fotbal, rugby, boburi, book-makers, etc. Magazinele de coloniale și delicatose, morile jărănești precum și toști

aceia cari fac acte și fapte comerciale sau industriale neamintite mai sus.

Nu vor plăti impozitele de mai sus micli meseriași, cari își exercită meseria în locuință, dacă nu au locuință mai mare ca una cameră și bucătărie.

Art. 4. Ca bază pentru impozitul dela art. 3 servește valoarea locativă a localului, care se găsește înscrisă în rolurile și matricolele statului; iar întrucât vre-un local, din orice motive, nu ar avea valoare locativă stabilită în rolurile fiscale, aceasta se va stabili de organele de constatare și impunere ale Municipiului, după normele prevăzute în această privință în legea contribuțiilor directe.

Art. 5. Impozitul asupra valorii locative este în sarcina aceluia, în a cărui nume se exercită (în mod express sau deghizat) comerțul, industria sau profesiunea, fie chirieș, concesionar sau proprietar al localului, iar cel al camerelor mobiliate, în sarcina celui care închiriază asfel de camere.

Orice mijloc de probațiune se poate întrebuița pentru dovedirea relațiilor dintre titulari și terțe persoane.

Art. 6. Dela întreprinderile de pompe funebre, pentru fiecare înmormântare, asfel:

- a) pentru o înmormântare de lux. . . Lei 2000
- b) " " " cl. I. 500
- c) " " " cl. II. 200
- d) " " " cl. III. scutit

Din acest punct de vedere se consideră înmormântări de lux, cele făcute cu 6 cai la dric, cl. I. cele făcute cu 4 cai, cl. II. cele făcute cu 2 cai și cu asistența cioclilor și cl. III. cu 2 cai fără asistența cioclilor.

Pentru înmormântările făcute după ritul mozaic, se consideră înmormântare de lux, pentru care instituțiunile de înmormântare încasează cel puțin 10.000 Lei, cl. I. pentru care se încasează cel puțin 6.000 Lei, cl. II. pentru care se încasează cel puțin 3.000 Lei, cl. III. pentru care se încasează sub 3.000 Lei.

Înmormântările făcute săracilor de către comună, precum și cele făcute gratuit de instituțiunile de înmormântare evreești, sunt scutite de acest impozit.

Art. 7. Constatarea impozitului dela art. 6 se face de către funcționarii Municipiului, în baza declarațiilor lunare, ce sunt obligate a înainta, cel mai târziu până la 5 a lunii ce urmează, toate întreprinderile și instituțiunile de înmormântare, achitând totodată și impozitul cuvenit.

În declarații se vor arăta înmormântările făcute în luna expirată, specificate după categoriile de mai sus. Controlul datelor declarate, se va executa, comparând aceste date cu datele registrului purtat, în acest scop, de către administrația cimitirului comun. Tot pentru controlul acestor date, funcționarii de constatare ai Municipiului, sunt în drept a le verifica și pe baza registrelor și chitanțelor întreprinderilor și instituțiunilor de înmormântare.

Art. 8. Pentru fiecare firmă servind a indica felul întreprinderii sau profesiunii, precum și numele întreprinzătorului sau profesionistului, se percepe anual:

- a) Categoria I. cu valoarea locativă a localului, unde se exercită comerțul sau întreprinderea până la 20.000 Lei 100 Lei
- b) Cat. II. dela 20.001— 50.000 Lei 200 "
- c) " III. " 50.001—100.000 " 500 "
- d) " IV. " 100.001—200.000 " 800 "
- e) " V. " 200.001—500.000 " 1000 "
- f) " VI. " peste 500.000 " 2000 "
- g) Liberi profesioniști 300 "

Pentru firmele scrise exclusiv într-o limbă străină, sau cu caractere străine se vor percepe de opt ori taxele de mai sus.

Art. 9. Pentru fiecare om de serviciu (bărbați sau femei) folosiți în menaj: bucătar, vizitiu, camerler, sufraglu, fecilor, portar în genere, madame în familie, femei la toate, rândași, paznici de zi sau noapte, oameni de expediție, precum și cei prevăzuți în legea serviciilor, anual:

- pentru primul Lei 60
- " II-lea " 120
- " III-lea sau mai mulți de fiecare " 240

Sunt scutiți oamenii de serviciu folosiți în industrie și comerț, infirmierii chiar și la particulari, precum și servitorii agricoli bărbați.

Art. 10. Pentru vehicule cu tracțiune animală:

- a) O căruță sau cotigă cu un cal de piață 1— Leu pe zi, 300 pe an.
- Idem la particulari 0'50 " " " 180 " "
- b) Pentru o căruță sau cotigă cu 2 cai de piață 1'50 Lei pe zi, 450 " "
- Idem la particulari 0'50 " " " 180 " "
- c) Pentru un camion public (straf) pe piață sau la expeditori cu un cal 2'50 Lei pe zi, 750 " "
- Idem la particulari 1'50 " " " 540 " "
- d) Pentru un camion public (straf) pe piață sau la expeditori cu 2 cai 5— Lei pe zi, 1500 " "
- Idem la particulari 1'50 " " " 540 " "
- e) Pentru un camion public cu 3 sau mai mulți cai 8— Lei pe zi, 2400 " "
- f) Pentru o brișcă pe arcuiri de speculă (docar, gabrioleță) 3— Lei pe zi, 1080 " "
- Idem la particulari 1'50 " " " 540 " "
- g) Pentru o trăsură sau cupeu de piață, cu un cal 3— Lei pe zi, 1080 " "
- Idem la particulari 2— " " " 780 " "
- h) Pentru o trăsură sau cupeu de piață cu 2 cai 5— Lei pe zi, 1800 " "
- Idem la particulari 3— " " " 1080 " "

Impozitele amintite în articolul prezent, se constată și impun pe an și se vor plăti anticipat, lunar.

Ele se impun numai asupra vehiculelor, care sunt în circulație.

Locuitorii de profesii agricole, cu proprietate mai mică ca 20 jugăre, situați la periferie, nu vor plăti aceste taxe, întrucât numărul vehiculelor nu înțrece necesitățile lor agricole.

Art. 11. Pentru fiecare fierăstrău mecanic de tăiat lemne, anual Lei 600

Art. 12. Pentru fiecare cal de ham la particulari, întrebuințat în serviciul comerțului sau industriei, pe an Lei 100

Art. 13. De fiecare călător la hoteluri sau case, care închiriază cu ziua mai mult ca două camere mobilate.

a) La hotelurile de lux și cl. I. Lei 6 pe zi.

b) Idem cl. II. Lei 4 „ „

c) Idem cl. III. și camere mobilate Lei 2 „ „

Servitorii, cari însoțesc pe stăpân, sunt considerați ca și călătorii. Nu sunt considerați călători, minorii însoțiți de părinți, sau tutorii lor.

Impărțirea de mai sus a hotelurilor pe clase, corespunde acelei, pentru stabilirea tarifului pe camere.

Pentru constatarea acestor taxe, fiecare proprietar de hotel, este obligat în fiecare 1 și 15 a lunii, să înainteze Serviciului Financiar al Primăriei, declarațiunile, arătând pentru fiecare zi numărul călătorilor dela hotel și deodată a vărsa taxele cuvenite. Verificarea declarațiunilor se face de către funcționarii Municipiului în baza registrului de călători, vizat de poliție, ce fiecare proprietar de hotel este obligat a purta.

La cererea alor 2 (două) treimi dintre proprietarii de hoteluri, Delegațiunea Consiliului Comunal, poate ordona ca în contul acestor impozite, proprietarii de hoteluri, să fie impuși cu un pașal anual. Pașalul în acest caz, îl fixează din an în an organele de impunere anuală ale Primăriei, pe baza numărului călătorilor din anul precedent și în comparație cu celelalte hoteluri. Plata pașalului este scadentă la finea fiecărei luni.

Art. 14. Asupra stăpânilor cari în câini:

a) De fiecare câine de vânătoare pe an 50 Lei

b) „ „ „ „ lux „ „ 200 „

c) Pl. al doilea câine de lux „ „ 300 „

d) „ „ treilea „ „ „ 400 „

e) Dela al patrulea câine de lux

de fiecare cap, câte 500 „

Câinii sugaci și câinii de pază nu se impun.

Impozitul asupra câinilor este în sarcina detentorului lor, indiferent dacă formează sau nu proprietatea sa.

Din punctul de vedere al acestui impozit, cu excepția câinilor de vânătoare și celor stăpitori de șobolani, toți câinii aflați în zona centrală de edificare, determinată în regulamentul de construcții și alinieri al Municipiului Cluj, sunt considerați câini de

lux și se vor impune cu taxele respective. În afară de această zonă sunt considerați câinii de pază, cei înuși ziua legați în lanț sau încuși în localuri anume pentru acest scop; toți ceilalți sunt câini de lux.

Sunt câini de vânătoare rasele: copolu, prepețicar și basedow (rattler) întrucât stăpânul lor face dovadă că a achitat la stat taxa pentru câine de vânătoare.

Sunt scutiți de impozit, în afară de câinii de pază:

a) Câinii de rasă basedow (rattler) care se folosesc pentru stăpirea șobolanilor, indiferent dacă sunt înuși în zona centrală sau afară de aceasta.

b) Câinii destinați și dresați scopurilor militare, jandarmeriei și poliției, dacă sunt provăzuți cu certificatul Serviciului Veterinar Zootehnic al Municipiului Cluj, respective al Comandamentelor militare.

c) Câinii folosiți de Clinicile Universitare sau alte laboratoare, în scop de cercetări științifice.

d) Câinii aflați în crescătoriile sistematice de rase canine.

CAP. III.

Taxe în baza tabloului anexat legii pentru organizarea finanțelor locale

Art. 15. a) Pentru autorizarea vânzătorilor ambulanți, pe an 300 Lei.

b) Pentru controlul sanitar al vânzătorilor ambulanți pe an 300 Lei.

Taxele acestea se plătesc imediat la eliberarea autorizației.

Comercianții ambulanți, sunt aceia, cari nu-și desfac mărfurile în localuri stabile, și sunt provăzuți cu brevet pentru asfel de comerț.

Comercianții ambulanți sunt datori a prezenta chitanța de plata taxelor de mai sus, oricând ori li se va cere aceasta, de către organele de control ale Municipiului sau poliției.

Producătorii, cari își vând produsele proprii pe piețe, nu vor putea fi considerați comercianți ambulanți.

Art. 16. Pentru lucrările preliminare obținerii autorizației de construcții, cercetări la fața locului, alinieri, confruntări cu planul de sistematizare etc. sau reparații.

a) Reparații simple 50 Lei

b) „ „ radicale 100 „

c) Construcții din nou 200 „

Art. 17. Pentru eliberarea autorizației de efectuarea lucrărilor:

a) Reparații simple de întreținere:

Până la 5 încăperi 50 Lei

Dela 5—10 „ 100 „

„ 10—20 „ 200 „

„ 20—40 „ 300 „

„ 40—100 „ 400 „

Peste 100 „ 800 „

b) Reparații radicale:

Până la 5 încăperi 200 Lei

Dela 5—10 „	600 Lei
„ 10—20 „	1600 „
„ 20—40 „	3200 „
„ 40—100 „	6000 „
Peste 100 „	8000 „

Art. 18. Pentru verificarea planurilor de construcții din nou și eliberarea autorizațiilor respective:

- a) Pentru clădirile cu parter . 4 Lei de m. p.
 b) „ „ „ „ și un etaj 8 „ „ „ „
 c) „ „ cu parter și cu două etaje 15 „ „ „ „

d) Pe lângă taxele de mai sus, pentru clădirile cu parter și mai mult de 2 etaje de fiecare etaj în plus 5 „ „ „ „

e) Pentru pivnițe și subsoluri separat 4 „ „ „ „

Mansardele se socotesc ca etaj.

Art. 19. Pentru eliberarea autorizației de împrejmui la stradă sau între vecini, verificarea alinierii după planul de sistematizare a orașului de fiecare m. l. Lei 5

Art. 20. Pentru eliberarea autorizațiilor de lucrări în cimitire:

- a) Imprejmuiri de orice fel . . 5 Lei de m. l.
 b) Lucrări subterane, bolte înălțate până la 60 cm. dela suprafața pământului 5 „ „ m. p.
 c) Construcțiuni ieșite peste 60 cm. dela nivelul pământului o taxă globală de 500 Lei.

Art. 21. Pentru eliberarea copiilor după autorizațiile de construcții Lei 50—

Art. 22. Taxele dela art. 16—21 se vor plăti înainte de eliberarea de către Serviciul Tehnic al Primăriei a autorizațiilor cuvenite.

Taxele dela art. 16—20 de mai sus, sunt pe jumătate pentru construcții și reparații în zona periferică și pentru case de locuit în zona industrială, zone determinate în Regulamentul de construcții al Primăriei.

Taxele pentru reparații sunt proporționale cu încăperile interesate la reparații, dacă reparația nu se face asupra întregii clădiri.

Orice alte taxe prevăzute în regulamentul de construcții și alinieri se suprimă.

Art. 23. Pentru înscrierea în tablourile Primăriei a persoanelor admise să întocmească planuri de construcțiuni și să execute orice fel de lucrări în cuprinsul comunei, 500 Lei de persoană.

Art. 24. De fiecare metru liniar de fațadă a proprietarilor clădite și locurilor virane, pentru mătura-tul, stropitul și ridicatul gunoaielor de pe străzi, 10 Lei.

Art. 25. Pentru un bilet de adeverirea proprietății:

- a) vite mari 10 Lei.
 b) vite mici 5 „

Art. 26. Pentru fiecare vită de pripas, ce se va închide la oborul comunal, osebît de cheltuielile de întreținere și hrană:

- a) vite mari 10 Lei.
 b) vite mici 5 „

Art. 27. Pentru tăierea vitelor în abator se vor percepe următoarele taxe fixe:

- a) Boi, tauri, bivoli, cai, vaci, bivolițe, mânzaji și turlaci 25 Lei de cap
 b) Vițel și malaci 10 „ „ „
 c) Porci 10 „ „ „
 d) Oi, capre, miei, iezi și purcei 3 „ „ „

Art. 28. Taxa pentru serviciul pompierilor și serviciul de salvare:

a) De fiecare contribuabil cu un venit până la 80 000 Lei 20 Lei.

b) De fiecare contribuabil cu un venit dela 80.000—150.000 100 „

c) De fiecare contribuabil cu un venit peste 150.000 Lei 500 „

d) Asupra proprietăților clădite o taxă socotită după valoarea locativă de . . . 2 la mie.

Această taxă este exclusiv în sarcina proprietarului clădirei. Proprietarii de clădiri nu pot fi supuși și la taxele dela punctul a. b. c.

e) Asupra societăților de asigurare, se va percepe din valoarea totală a primelor de asigurare contra incendiilor încasate în localitate . . 5 la mie.

Această taxă este exclusiv în sarcina societăților de asigurare, iar nu a asiguraților.

Art. 29. Pentru un buletin de înscriere la biroul populației 10 Lei.

Pentru un duplicat de pe buletinul biroului populației 5 „

Art. 30. Pentru un extras de pe actul de naștere sau de moarte, liberat de Oficiul stărilor civile sau Tribunal, după registrele stărilor civile 10 Lei.

Pentru un extras de pe actul de căsătorie obligatoriu în toate cazurile, când se liberează buletinul de căsătorie, cât și pentru cele ce se cer ulterior cu petițiune . . 20 Lei.

Pentru un buletin de căsătorie . . . 20 „

Pentru actele de dovedire cu martori la Oficiul stărilor civile, servind la căsătorie 50 Lei.

Pentru înscrierea unei hotărâri de divorț 100 „

Partea II.

Taxe în baza art. 25 din legea pentru organizarea finanțelor locale.

CAP. I.

Pentru folosința temporală a bunurilor din domeniul public

Art. 31. Taxe de plajă.

Pentru locurile ocupate de vânzători în pleje, pe zi, astfel:

Albituri jărănești, de fiecare persoană,		Napi, un car cu un animal	8 Lei.
care le aduce în spate	2 Lei.	Idem, cu 2 animale	10 „
Alune, după un coș	2 „	Nuci, un sac	5 „
Broaște, un coș	1 „	Nuci, un coș sau traistă	1 „
Cartofi, după un car	10 „	Nuele de salcă, un car cu un animal	8 „
Cocoș, clapon după buc.	2 „	Idem, cu 2 animale	10 „
Căprioară, de bucată	10 „	Ouă, după 50 buc.	1 „
Curcă, de bucată	2 „	Ouă pentru o ladă à 1500 buc. . . .	30 „
Caș sau brânză și alte produse din		Piele de miel, 1 buc.	1 „
lapte, 1 kgr.	1 „	Piele de animale de casă, de buc. .	4 „
Cerb, de buc.	10 „	Piele de lup brută, de buc.	20 „
Cărbuni, de un sac	1 „	Piele de urs și porc sălbatec, de buc.	20 „
Ceară, de un kgr.	1 „	„ „ iepure, de buc.	2 „
Cereale, de un sac	2 „	„ „ căprioară, cerb, vulpe, de buc.	6 „
Câneșă, de un car cu un animal . .	8 „	Pânză de casă, de un vig (balot) . .	2 „
Idem de un car cu 2 animale	10 „	Păsări sălbatice, de buc.	1 „
Ceapă, de un sac sau 10 cununi . .	2 „	Pește 1 kgr.	2 „
Castraveți, de un car cu un animal	10 „	Porc sălbatec, de buc.	20 „
Idem, un car cu 2 animale	12 „	Pui, de buc.	1 „
Idem, de un coș	1 „	Paie un car cu un animal	6 „
Făină, de un sac	2 „	Idem, cu 2 animale	7 „
Fasole, de un sac	2 „	Papură, un car cu un animal	8 „
Fân, de un car cu un animal	6 „	Idem, cu 2 animale	10 „
Idem, de un car cu 2 animale	8 „	Pepen, lebenițe, un car cu 1 animal	16 „
Fructe de sezon, de un car cu un animal	16 „	Idem, cu 2 animale	20 „
Idem, de un car cu 2 animale	20 „	Idem, de un camion	40 „
Idem, de un camion	40 „	Prune, după un coș de 5 kgr. . . .	1 „
Idem, de un coș până la 5 kgr. . . .	2 „	Rafă, de buc.	1 „
Flori de grădină, de un coș	2 „	Raci, un coș	1 „
Flori de câmp, de un coș	1 „	Scânduri, după un car cu un animal	8 „
Fructe uscate, de un sac	4 „	Idem, cu 2 animale	10 „
Găini, de buc.	1 „	Scoarță, după un car cu un animal	8 „
Gâscă, de buc.	2 „	Idem, cu 2 animale	10 „
Iepure, de buc.	2 „	Semințe pentru ierburi și orice alte	
In, după un car cu un animal	8 „	semințe, de un sac	2 „
In, după un car cu 2 animale	10 „	Idem, pentru un coș sau traistă . .	1 „
Lână, după buc. sau 3 kgr.	1 „	Șindilă, un car cu un animal	8 „
Lapte, de 1 litru	0.20	Idem, cu 2 animale	10 „
Linte, un sac	2 „	Tatacă pentru mătură, un car cu un	
Lictar, un kgr.	1 „	animal	8 „
Lețuri, un car cu un animal	8 „	Idem, cu 2 cai	10 „
Idem, cu 2 animale	10 „	Trestie, un car cu un animal	8 „
Lemne tălate și de unelte, după un		Idem, cu 2 animale	10 „
car cu un animal	8 „	Trunchiuri, un car cu un animal . .	8 „
Idem, după un car cu 2 animale . . .	10 „	Idem, cu 2 animale	10 „
Lemne de foc, după un car cu un animal	6 „	Unt, un kgr.	2 „
Idem, cu 2 animale	7 „	Vase de lemn, pe un cal	4 „
Miere, cu faguri, 1 kgr.	1 „	Idem, un car cu un animal	10 „
Miere, strecurată, 1 kgr.	1 „	Idem, un car cu 2 animale	12 „
Mielci, un coș	1 „	Varză, după un car cu un animal .	10 „
Mesteacăn pt. mătură, un car cu un		Idem, cu 2 animale	12 „
animal	8 „	Idem, un camion	40 „
Idem, cu 2 animale	10 „	Vase de lut, un car cu un animal .	10 „
Mătură, un car cu un animal	8 „	Idem, cu 2 animale	12 „
Idem, cu 2 animale	10 „	Idem, un camion	40 „
Mazăre, un sac	2 „	Zarzavaturi, un car cu un animal .	10 „

Idem, cu 2 animale	12 „
Idem, un camion	40 „
Pentru orice articole neamintite mai sus, aduse în piețe de un pedestru, pe cel sau măgar, dacă nu ocupă mai mult loc ca un metru pătrat	2 „
De un car cu un animal	8 „
De un car cu două animale	10 „
De un camion	40 „
Olarii, negustorii de porcelanuri și fier și coșlerii, fără considerare la cantitatea articolelor și locul ce-l ocupă, plătesc taxa zilnică de	20 Lei.

Taxele de mai sus nu se referă la piețele ce se vor înființa în viitor. La târgul de aprovizionare de toamnă (Noemvrie) producătorii vor plăti taxele după locul ce ocupă și nu după unități de mărfuri.

Art. 32. Pentru o căruță goală adusă pe piață la zi 2 Lei.

Pentru orice animal de jug sau ham, la zi 2 Lei.

Nu se plătește această taxă pentru căruțele și animalele, care aduc articole spre vânzare, întrucât după debarcarea imediat se reîntorc.

Art. 33. Pentru vinderea de orice articole pe mese, stelagii sau șatre ocazionale, de fiecare metru patrat a locului ce ocupă în piețe, pe zi 3 Lei.

Pentru locul ocupat de menagerii, circuri, fotografiști la minut și orice alte producțiuni sau jocuri de fiecare metru patrat pe zi 3 Lei.

Dacă locul se ocupă numai o parte din zi, taxa este a se achita pentru ziua întreagă. Proprietarilor de muzee, menagerii, circuri și alte producțiuni, Delegația Consiliului Comunal, din caz în caz, le poate reduce taxele pentru ocuparea locului.

Art. 34. Pentru locul ocupat pe scaunele și băncile așezate în piețele și parcurile publice, precum și pentru urcare la cetățuie pe serpentină, de persoană pe jumătate zi 1 Leu.

Sunt scutiți de această taxă copiii sub 10 ani.

Delegațiunea Consiliului Comunal, va putea designa în fiecare an, în parcurile și grădinile publice, o parte de bănci sau scaune gratuite, pentru bătrâni neputincioși, șomeri, etc. cari nu pot plăti taxa.

Art. 35. Asupra animalelor mânate în oboare:

Pentru una vită trecută de un an (boi, vaci, bivoltje)	6 Lei.
Pentru una vită sub un an	4 „
Pentru un cal	6 „
Pentru un mânz, măgar sau catâr	4 „
Pentru un porc, vițel, vițel sugaci, oaie, berbece sau capră	4 „
Pentru un porc gras	6 „
Pentru un miel, ied sau purcel	2 „

Art. 36. Taxele cuprinse în art. 31—35 de mai sus, se constată și încasează pe loc în piețe, la intrarea în oboare, în grădini etc. de către agenții Municipiului, încredințați special în acest scop, cari sunt datori a elibera de fiecare plătire, bilet de valoare, din registru cu matcă, legalizat de comună, care bilete se vor păstra de către cei cari au făcut plata, pe tot timpul, pentru care s'a achitat taxa și se vor arăta oricând vor fi cerute de organele de control ale Primăriei. Cei cari nu vor putea arăta biletul, sunt obligați a plăti taxa din nou.

Revânzătorii (precepuții) de pe piață, sunt datori a plăti taxele pentru loc și în cazul, dacă taxa ar fi fost deja achitată de proprietarul precedent al marfei, întrucât ei pun marfa din nou în vânzare pe teritoriul public.

Art. 37. Orice sustragere dela plata taxelor stabilite în art. 31, 32, 33 și 35 de mai sus, se va pedepsi cu taxa îndoită. Agentul încasator este în drept în caz de renitență a sechestra și ridica mărfurile cu sau fără asistența polițienească.

Art. 38. Asupra fiecărei gherete stabile, construită din scânduri așezată în piețele sau străzile Municipiului, de fiecare metru pătrat a locului ocupat, la zi 3 Lei.

Taxele se socotesc și se impun pe un an, socotit anul cu 365 zile.

Asupra gheretelor de sezon din parcuri și terenuri sportive, taxele se vor socoti numai pe jumătate an. Pentru gheretele construite de municipiu din ziduri se vor plăti taxele tarifare, stabilite de Delegația Consiliului Comunal.

Posesorii de gherete sunt obligați ca în termen de 2 luni dela intrarea în vigoare a prezentului regulament, să depună o garanție egală cu taxa pe 30 zile, iar cei cari vor primi noi autorizații vor depune aceeași garanție înainte de eliberarea autorizației.

Neplata taxei pe una lună atrage după sine, retragerea autorizației pentru loc și depărtarea imediată a gheretei de pe piață.

Art. 39. Asupra teraselor din fața cafenelelor, restaurantelor, cofetăriilor etc. de fiecare metru patrat a locului ce ocupă, însă în P. Unirii, Cal. Reg. Ferdinand până la str. Gojdu și în str. Memorandului, chiar și dacă numai o parte a terasei este în spre piață și străzile menționate, la zi 1'50 Lei în toate celelalte străzi și piețe, la zi 1'— „

Taxele se impun pentru un sezon, socotit sezonul cu 90 zile.

Autorizația de a instala terasa nu se va elibera până ce nu se va achita taxa pe una lună anticipativ, iar cele eliberate se vor anula dacă taxele nu se plătesc lunar anticipativ.

Primarul are competența exclusivă de a elibera autorizații pentru terase, fiind în drept a refuza astfel

de autorizații, pentru locuri, unde circulația ar fi stânjenită prin instalarea de terasă.

Art. 40. Asupra vânzătorilor de castane, pentru locul ce ocupă în piețe și străzi, pentru fiecare sezon, însă, în locurile cl. I. (P. Unirii colț cu str. M. Foch, P. Unirii colț cu str. Reg. Ferd., Calea Reg. Ferd. colț cu str. M. Foch, P. Unirii colț cu str. Matia, P. Unirii colț cu str. Universității), de fiecare 1500 Lei.

În locurile cl. II. (P. Unirii colț cu strada Iuliu Maniu, Piața Unirii colț cu str. Memorandului, P. Unirii colț cu str. Iorga, P. M. Viteazul colțurile cu Cal. Reg. Ferdinand, Cal. Reg. Ferdinand colț cu str. Gh. Barișu, de fiecare 1000 Lei pentru toate alte locuri, de fiecare 500 „

Autorizația de vinderea castanelor se va elibera numai după achitarea în întregime a taxei pentru un sezon.

Dacă pentru unul și același loc concurează mai mulți amatori, se va atribui locul prin tragere la sorți între concurenți.

Art. 41. Asupra locului ocupat pe trotoarele din piețe și străzi, pentru expunerea de mărfuri în fața prăvăliilor, de fiecare metru pătrat, însă:

În P. Unirii, M. Viteazul, str. Reg. Maria, Memorandului, N. Iorga, M. Foch până la Camera de Comerț, Cal. Reg. Ferdinand până la strada Gojdu, la zi 3— Lei în celelalte piețe și străzi, la zi 150 „

Autorizația pentru expunerea de mărfuri se va elibera numai după plata taxelor anticipat pe una lună.

Eliberarea și fixarea condițiilor autorizațiilor pentru expunere de mărfuri, este de atribuțiunea primarului, cu avizul Serviciilor Sanitar și Technic. Revocarea autorizațiilor se poate face oricând fără motivare.

Expunerea mărfurilor se consideră sistată numai cu data anunțării în scris a sistării.

Art. 42. Asupra cântarelor de persoane, așezate în piețele și străzile Municipiului, însă pentru un cântar automat, lunar 300 Lei pentru un cântar simplu 100 „

Art. 43. Pentru chioscurile de ziare, de tutun așezate în piețele și străzile Municipiului sau pe trotuare se plătesc taxele tarifare stabilite pt. fiecare de către Del. Cons. Com.

Drepturile câștigate până la punerea în aplicare a regulamentului de față se vor respecta până la expirarea termenului concesiunii.

Primăria este în drept a revoca oricând concesiunea oricărui loc de chiosc existent, afară de cele date pe termen fix, care se va respecta.

Taxele de mai sus sunt scadente în rate lunare anticipative.

Art. 44. Pentru locul ocupat de distribuitorii de benzină, se vor plăti taxele ajunse la licitația pentru concesionarea instalării de distribuitoare.

Art. 45. Pentru ghiaja extrasă din albia râurilor, sau orice alte ape comunale, se va percepe conform art. 17 din legea pântru organizarea finanțelor locale, de fiecare metru cub de ghiață extras . . . 270 Lei

Depozitarii de bere sunt scutiți de această taxă, dacă ghiața extrasă o folosesc exclusiv pentru scopurile lor proprii în legătură cu păstrarea berii, și nu o pun nici chiar în parte în vânzare.

Art. 46. Asupra autobuselor, care circulă în, și din provincie pentru locul ocupat pe teritor public la plecare și sosire de fiecare, la zi 20 Lei

Art. 47. Dela lustragii pentru locul ce ocupă, pe lângă trotuar, de persoană, lunar . . . 60 Lei

Aceluia care până la sfârșitul lunii nu va achita taxe, i-se va retrage autorizația.

Art. 48. Pentru orice locuri ocupate sau folosite pe teritor public neamintite în regulamentul de față, Delegația Consiliului Comunal va fixa taxele din caz în caz.

Art. 49. Pentru folosința locurilor în cimitirul comun taxele se fixează după cum urmează:

a) În cimitirul vechiu:

Pentru loc de mormânt de fiecare metru pătrat cl. I. 200 Lei
cl. II. 150 „
cl. III. 100 „

b) În cimitirul nou:

Pentru loc de mormânt, de fiecare metru pătrat cl. I. 100 Lei
cl. II. 80 „
cl. III. 60 „

Taxele de loc de mormânt sunt pentru 30 ani, când, dacă locul nu se rescumpără, acela trece la dispoziția administrației comunale.

Pentru rescumpărarea locurilor se plătesc aceleași taxe ca și pentru loc de mormânt nou.

CAP. II.

Pentru diferite servicii organizate pentru uzul particular al locuitorilor

Art. 50. Lucrări în cimitir:

Pentru săpatul groapei la adâncime de maximum 2 m.

a) În cimitirul vechiu:

În parcelele cl. I. 500 Lei
„ „ cl. II. 400 „
„ „ cl. III. 350 „

b) În cimitirul nou:

Săpatul groapei pe loc unde nu a fost încă înmormântat nimeni . . . 250 Lei

Idem unde a mai fost mormânt însă în parcelele cl. I. 500 Lei
„ „ „ cl. II. 400 „
„ „ „ cl. III. 350 „

Pentru săpatul groapei la o adâncime peste 2 m. de fiecare metru sau fracțiune de metru în

plus. 250 Lei

Pentru cosciug dublu, pe lângă taxele de mai sus, se mai plătește o suprataxă de . . . 100 Lei

Pentru deschiderea cavourilor:

 In parcelele cl. I. 250 „

 „ „ cl. II. 150 „

 „ „ cl. III. 100 „

Pentru poditul mormântului, pe lângă materialul lemnos, pe care îl dă cel care comandă astfel de lucrare, de fiecare 300 Lei.

Pentru folosirea uneltelor și a drumurilor la săpatul groapei și înmormântarea membrilor societăților „Kalandos” în parcelele cl. I. 250 Lei

 „ „ cl. II. 150 „

 „ „ cl. III. 100 „

Pentru săracii morți în Clinicile Universitare din Cluj, se plătește pentru loc și săpatul groapei 100 Lei

Pentru un poclumb cu Nr. mormântului 70 „

La înmormântările făcute după ora 18 se socotește o suprataxă de 100 Lei

Pentru exhumare se socotesc taxele pentru săpatul groapei dublu. Nu se consideră ca exhumare afunzirea mormintelor.

Art. 51. Pentru folosirea capelei din cimitir:

Pentru sala cl. I. pe 24 ore . . . 300 Lei

„ „ cl. II. „ „ „ . . . 200 „

„ „ cl. III. „ „ „ . . . 100 „

Fiecare 24 ore începute, se socotește ca zi întreagă.

Art. 52. Taxele dela art. 49—51 se constată și încasează de administrația cimitirului, care va elibera chitanță din registru cu matcă pentru fiecare încasare.

Art. 53. Scutiri și favoruri la taxele dela cimitir:

a) Sunt scutite de taxă locurile de mormânt ocupate și ce se vor ocupa în cimitirul vechiu parcela III. b și II. c de către membrii societăților „Kalandos”, în baza certificatului eliberat de conducerea acestor societăți și prezentat administrației cimitirului.

b) În urma aprobării primarului, dată pe bază de certificate de paupertate, sunt scutiți săracii pentru loc de mormânt, săpatul groapei și folosirea capelei cl. III.

c) Copii morți în azilul de copii se scutesc de primar, în baza certificatului eliberat de azil, de toate taxele (loc, săpatul groapei și capelă cl. III).

d) Pentru funcționarii Municipiului Cluj, pentru soția și descendenții lor minori, Delegațiunea Consiliului comunal poate acorda scutire de la taxele de loc, săpatul groapei și folosirea capelei.

e) Consiliul Comunal, iar în caz de urgență și în vederea aprobării ulterioare, Delegațiunea Consiliului Comunal, poate aproba locuri de mormânt de onoare în mod gratuit, pe seama persoanelor, cari în viață și-au câștigat merite pe teren patriotic, științific, social sau în jurul dezvoltării municipiului.

În acest caz se înțelege și scutirea de orice alte taxe

În locurile de onoare se va înmormânta numai persoana, pentru care s'a destinat și soția sau soțul.

Descendenții numai prin rescumpărarea locului vor putea fi înmormântați pe locurile de onoare.

Art. 54. Întreținerea mormintelor:

a) Pentru ajustarea (ridicarea) unui mormânt, cu pământ, simplu. 50 Lei.

b) Pentru ajustarea unui mormânt și plantarea lui în total sau parțial cu flori de ghiață . 150 Lei.

c) Idem, însă plantarea cu plante pururi verzi 150 Lei.

d) Pentru ajustarea (ridicarea) unui mormânt și aranjarea lui total sau parțial cu glee (cărămidă de iarbă, 250 Lei.

Plantarea mormintelor cu orice alte flori sau plante, ori cu semințe de iarbă, se face tot în prețurile dela pct. b) c) dacă cel care comandă lucrul va pune la dispoziție florile, plantele sau semințele.

Prin ajustarea mormântului se înțelege și îngrijirea lui, în special stropirea timp de 2 săptămâni, în scop de a se bătuci pământul sau a se prinde florile și plantele.

e) Pentru îngrijirea mormintelor, în special stropirea (dela 1 Aprilie — 31 Oct., a anului), însă pentru stropirea de odată pe zi (seara) de un mormânt, lunar 50 Lei.

Idem de două ori pe zi (seara și dimineața) 80 „

Taxele pentru ajustarea și plantarea mormintelor se plătesc deodată anticipativ, iar pentru îngrijire, anticipativ lunar, la administrația cimitirului.

Acest serviciu este facultativ, oricine fiind liber a-și îngriji mormintele singur, cu condiția însă de a anunța administrația cimitirului de orice lucrare care dorește să întreprindă, însă fără întreprinzător.

Tariful alci stabilit, va fi afișat în permanență și la loc accesibil la poarta cimitirului și localul biroului.

Din taxele dela acest articol, după detragerea cheltuelilor efective (transportul gleei), 50 % se va distribui între personalul cimitirului și anume: 30 % pentru gropari și 20 % pentru administrator și inten-dent, în mod egal. Restul se va folosi la întreținerea cimitirului.

Art. 55. Pentru ridicatul gunoaielor menagere, se mențin taxele actuale în vigoare.

Art. 56. Pentru folosirea cântarelor publice:

pentru fiecare cântărire până la 5 kgr. . . 1 Leu

Idem dela 6—50 kgr. 2 Lei

„ „ 51—100 „ 4 „

„ „ 101—500 „ 6 „

„ „ 501—1000 „ 10 „

„ „ 1001—3000 „ 14 „

„ „ 3001—6000 „ 20 „

„ „ 6001—10.000 „ 25 „

Dela 10.000 kgr. de fiecare 500 kgr. sau fracțiune, în plus 3 Lei.

Art. 57. Asupra taxelor pentru folosirea Abatorului comunal și a dependințelor sale, pentru serviciul de afișaj, dispun regulamentele respective; iar asupra taxelor pentru serviciul curățirii latrinelor din străzile neprevăzute cu canal public, respective a imobilelor al căror clozete nu sunt în legătură cu canalul public, sunt stabilite prin contractul de concesiune a acestui serviciu, care toate se mențin.

Art. 58. Pentru gheața eșită din fabrica Municipiului, pentru intrarea la baia de vară (strand), pentru patinaj pe lacul din Parcul Municipiului și pentru folosirea luntrelor de pe lac, taxele se stabilesc din an în an, cu ocaziunea votării bugetului, de către Consiliul comunal.

CAP. III.

Cotizații

Art. 59. În baza art. 75 din legea XII din 1894 (asupra poliției de câmp) pentru paza câmpului se stabilesc cotizațiile asupra proprietarilor de pământuri în fiecare an odată cu votarea bugetului, în proporția cheltuielilor efective pentru plata păzitorilor de câmp.

În fiecare an, Primăria, va emite publicațiuni pentru ca în termen de una lună, proprietarii de pământuri, cari în conformitate cu legea susmenționată, sunt îndreptățiți a-și ține păzitor propriu, să anunțe, dacă doresc să uzeze de acest drept, indicând totodată și numele păzitorului propriu.

După expirarea termenului fixat prin publicațiune, persoanele anunțate precum și proprietarii, cari i-au anunțat, vor fi avizați de către șeful Biroului Poliției de câmp despre ziua când urmează a depune jurământul cuvenit acești păzitori, după ce mai înainte a stabilit pentru fiecare proprietar, dacă conform legii are sau nu drept de a ține păzitor propriu, respective de a nu contribui la plata păzitorilor de câmp comunal.

Partea IV.

Dispozițiuni generale.

CAP. I.

Constatare.

Art. 60. Constatarea impozitelor și taxelor prevăzute în regulamentul de față se face în baza declarațiunilor anuale, cari declarațiuni vor fi făcute în cursul lunii Ianuarie ale fiecărui an, iar a celor cari au la bază veniturile impuse la stat se vor face pe baza exaluărilor dela stat, despre cari evaluări contribuabilii interesați sunt obligați a prezenta dovezi, dacă organele de constatare le va cere.

Intrucât până la data impunerii, evaluările dela stat nu sunt definitive, impunerea se va face în baza evaluărilor nedefinitive, ce se vor găsi în momentul impunerii, urmând ca aceste impuneri să fie rectificate, după ce evaluările la fisc vor rămâne definitive.

Majorările evaluărilor se vor acvira de către organele Primăriei din oficiu, iar scăderile vor fi anunțate cu înaintarea de dovezi, de către contribuabilii interesați, în termen de 30 zile dela data de când evaluarea a devenit definitivă. Anunțurile înaintate după acest termen, vor produce efect, în privința reducerii, numai dela data înaintării lor.

Declarațiunile anuale se vor putea face și verbal, consemnându-se acestea de către agenții Primăriei în foi de recensământ, întocmite la fața locului, unde se găsesc obiectele impozabile.

Agenții Primăriei sunt în drept a consemna în folle de recensământ și obiectele impozabile, ce le vor găsi și cari obiecte au fost rețacuate din partea contribuabililor, făcând însă mențiune de aceasta.

Art. 61. Organele de constatare pentru impozitele și taxele anuale sunt comisiunile prevăzute în art. 57 din legea pentru organizarea finanțelor locale, iar pentru cele incidentale (taxa de piață, din parcuri etc.) sunt agenții Primăriei.

Pentru constatările anuale se vor înființa comisiuni în număr după necesitate, repartizându-se fiecare comisiune asupra unei raze din teritoriul Municipiului.

Pe lângă fiecare comisiune se va detașa dintre funcționarii Municipiului un grefier, pentru lucrările administrative ale comisiunii (emiterea citațiunilor, îngrijirea ca procesele verbale de constatare să fie comunicate etc.)

Art. 62. În vederea schimbărilor ce obvin în cursul anului, și pentru timpul când comisiunile anuale nu sunt în funcțiune, se va înființa, în aceeași compoziție ca și comisiunile anuale, o comisiune de constatare permanentă, care va funcționa ori de câte ori va fi nevoie în cursul anului.

Art. 63. Pentru toate comisiunile de constatare se vor designa și membrii supleanți, în acelaș mod ca și membrii ordinari.

Art. 64. Comisiunile de constatare vor funcționa întotdeauna sub președenția membrului delegat de Serviciul Financiar al Municipiului.

La începutul lucrărilor, comisiunile se vor constitui, fiind de față și supleanții. Tot cu această ocaziune delegații, fie membrii ordinari sau supleanți, cari nu sunt funcționari, vor depune jurământul înaintea primarului.

Președintele comisiunii se va îngriji, ca Comisiunea să funcționeze în mod normal, în constituirea sa reglementară, chemând pe delegați la timp. El are direcțiua lucrărilor, fiind răspunzător în primul rând de îndeplinirea lucrărilor la timp, precum și ca

toate formele de comunicare a deciziunilor comisiunei să fie îndeplinite.

Art. 65. Comisiunile de constatare anuale își vor începe activitatea la 1 Februarie a fiecărui an, urmând a termina până la 1 Aprilie a acelui an. În cazuri bine motivate, acest termen se va putea lărgi de către Delegația Consiliului comunal.

Art. 66. Supravegherea și directiva generală asupra tuturor comisiunilor o are primarul sau ajutorul de primar, putând da pentru aceasta delegație și Secretarului general al Primăriei sau șefului Serviciului Financiar.

Această supraveghere și directivă generală însă, nu poate influența deciziunile în merit ale comisiunilor.

Art. 67. Pentru orice constatare comisiunile vor încheia proces-verbal în 2 exemplare, dintre cari unul se va remite sau comunica contribuabilului, iar celalalt se va păstra la comisiune pentru a servi la formarea rolurilor.

În cazul, când contribuabilul impus nu s'ar afla de față se va afișa la ușa domiciliului un aviz, în care se va arăta, că agentul de înmanare se va prezenta din nou la un termen fix pentru executarea înmanării. Dacă nici în acest termen contribuabilul sau membrii de familie nu vor fi găsiți la domiciliu, sau dacă la prima prezentare va refuza primirea procesului-verbal, acesta se va lipi pe ușa domiciliului, făcându-se despre aceasta mențiune în foaia de înmânare și indicându-se precis ziua și ora afișării. Dacă domiciliul contribuabilului nu este cunoscut, procedura dela acest alintat se va executa la locul, unde se află obiectul impus.

Art. 68. În contra constatărilor comisiunilor sau a agenților Primăriei, se poate înainta apel, conform art. 59 din legea pentru organizarea finanțelor locale.

Dacă aceste constatări sunt păgubitoare pentru comună, primarul precum și membrii din comisiunile de constatare delegați de Serviciul Financiar și de Consiliul comunal, sunt în drept a face apel în termen de 20 zile dela pronunțare.

Art. 69. În toate cazurile apelurile se vor judeca de Comisiunea, prevăzută la art. 59 din legea pentru organizarea finanțelor locale.

Șeful Serviciului Financiar al Municipiului este de drept referantul cauzelor în fața Comisiei de Apel. Membrii delegați de Consiliul comunal vor fi exclusiv din sânul Consiliului.

Pe lângă Comisiunea de Apel șeful biroului de constatare, va îndeplini funcțiunea de grefier, având în sarcina sa emiterea citațiunilor, redactarea proceselor verbale pentru fiecare ședință, precum și orice alte lucrări administrative.

Comisiunea de apel, va dresa pentru fiecare ședință un proces-verbal, în care vor fi trecute cau-

zele debătute și deciziunea Comisiunei pe scurt. Procesul-verbal va fi semnat de membrii Comisiunei și de grefier.

În cazul când apelantul nu poate fi găsit la domiciliul indicat în apel, nici la locul impunerii și Comisiunea de Apel nu poate hotărî numai în baza hârtiilor dela Apel, apelul se va pune în pauzare. În termen de un an, dela data hotărîrii de punere în pausare, apelantul interesat, poate cere judecarea apelului, indicându-și adresa unde poate fi găsit la citație. După un an efectul apelului se stinge de drept.

Art. 70. În baza deciziunilor Comisiunei de Apel, prin îngrijirea grefierului, se vor întocmi state lunare de scăderi și sporiri, cari se vor înainta primarului spre a dispune înscrierea lor în roluri, precum și scăderea sau sporirea debitului general. Aceste state vor fi semnate de președintele Comisiunei, de referent și de grefier.

Art. 71. Contra deciziunei Comisiunei de Apel se poate înainta recurs, conform art. 59 din legea pentru organizarea finanțelor locale. Pentru apărarea intereselor Primăriei poate înainta acest recurs primarul în termen de 30 zile dela pronunțarea deciziunei Comisiei de Apel.

CAP. II.

Art. 72. Orice schimbare, sau încetare a obiectelor supuse la impozite sau taxe comunale, se va declara în termen de 30 zile dela producerea faptului. În caz de încetare a obiectelor impuse, ștergerea debitului se va efectua numai dela data înregistrării declarațiunei la primărie. Pe baza declarațiunilor de încetare a vreunui obiect, verificate prin șefii de circumscripție, Serviciul Financiar va întocmi lunar state de scădere a debitelor și le va prezenta Delegațiunei Consiliului comunal pentru aprobarea scăderilor.

Art. 73. Impozitele și taxele prevăzute în regulamentul de față, care se constată și impun anual, sunt exigibile trimestrial, la 1 Aprilie, 1 Iulie, 1 Octombrie și 1 Ianuarie a fiecărui an, dacă până la aceste date constatarea a devenit definitivă.

În cazul când constatarea nu a devenit definitivă în primul trimestru a anului financiar, exigibilitatea impozitelor și taxelor pentru trimestrele anterioare datei ridicării la valoare de drept a constatării, este la 8 zile dela data, la care constatarea a devenit definitivă.

În acest scop, pentru a se putea ține în evidență termenele, rolurile vor fi întocmite pe baza primelor constatări, urmând ca scăderile sau sporirile ce vor urma în urma procedurii apelatorice, să fie trecute în coloanele de scăderi sau sporiri, ce anume

vor fi rezervate în registrul de roluri pentru acest scop. Tot în roluri, în coloana rezervată pentru observațiuni, se vor nota și apelurile sau recursurile ce se vor înainta, precum și data, felul rezolvirii acestora și data când constatarea a devenit definitivă.

Art. 74. Sumele constatate și înscrise în roluri ca impozite și taxe și rămase definitive conform regulamentului de fafă, constituiesc creanțe executorii în folosul comunei. Ele sunt executorii cu titlu provizoriu chiar și înainte de a rămâne definitive, îndată ce sunt constatate de Comisiunile de constatare.

Rămâne a se face compensație sau restituire dacă debitul executat cu titlu provizoriu e micșorat, sau a se percepe diferența dacă e mărit.

Art. 75. Dacă din orice motive operațiunile de constatare nu sunt efectuate în primul trimestru al anului financiar, impozitele și taxele comunale se pot urmări și încasa cu titlu provizor pe baza rolului anului anterior.

Art. 76. Urmărirea impozitelor și taxelor precum și a oricăror alte pretențiuni ale municipiului se face în conformitate cu legea pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice.

Atribuțiunile date prin legea pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice administratorului de încasări și plăți precum și cele date Directorului regional, în ce privește aceleași acte privind venituri comunale, sunt de competența primarului, iar cele date în atribuțiunea Ministerului de Finanțe sunt de atribuțiunea Delegației Consiliului comunal.

Primul act de urmărire în ce privește impozitele și taxele comunale încasate direct de comună, este somațiunea de plată, care se va înmanua prin agenții primăriei.

Art. 77. Majorările impozitelor și taxelor comunale sunt cele stabilite în legea pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice. Deasemenea și modul de întrebuințare a fondului, ce se va crea din aceste majorări, cu deosebire, că jumătatea fondului neatribuită personalului de constatare și urmărire, se va face venit la comună.

Sanțiuni.

Art. 78. Orice sustragere sau încercare de sustragere dela impozitele și taxele comunale constituie contravenție și se va pedepsi, pe lângă plata impozitului sau taxei cuvenite, cu încă dobitul impozitului sau taxei.

Art. 79. Contravențiile se constată de către agenții Primăriei prin proces-verbal, în baza cărui se va emite de Primar mandat de pedeapsă.

Contra mandatului de pedeapsă se poate înainta apel în termen de 20 zile dela înmânarea sau a afișarea mandatului, la Judecătoria de ocol prin Primărie.

Apelul are efect suspensiv de execuție în ce privește plata amenzii, nu însă și în privința impozitului sau taxei.

Art. 80. Impozitele și taxele prevăzute în prezentul regulament, care se impun și încasează anual, intră în vigoare pe data de 1 Aprilie 1933, iar cele incidentale după aprobarea regulamentului de către forurile tutelare și publicare în Buletinul Oficial al Municipiului Cluj.

Votat în ședința Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 22, 30 Iunie și 1, 4, 5, 8 și 11 Iulie 1933.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. DR. DELEU

p. Secretar General:

ss. DR. PEPTEA

(L. S.)

Aprobat de către Ministerul de Interne, Direcția Ad-ției Locale, cu textul de mai sus, prin Ordinul No. 8526 din 1 Mai 1934, înregistrat la Primărie sub No. 9788—1934.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. N. Drăgan

Secretar general:

ss. A. Moga

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 31 Mai 1934.

— Se adjudecă lucrările de bărbierit și tuns al internilor din azilul „Tarcea“, frizerului Iosif Molnar cu Lei 350 pt. un tuns și bărbierit. (No. 16.999—1933).

— Se aprobă procurarea pe cale de bună învoială a materialelor necesare azilelor dela „Tarcea“ și Cluj, în valoare totală de Lei 19.258. (No. 8599—1934).

— Se ia act de aprobarea Ministerului Agriculturii No. 254.433—1933 ref. la încheierea contractului cu Soc. „Vulturul“ privitor la arendarea dreptului de vânat în pădurea Feleac, proprietatea Municipiului. (No. 32.214—1933).

— Com. Int. stabilește quantumul de curent electric gratuit pentru funcționarii și angajații ce stau în edificiile Primăriei, după cum urmează: câte 3 kw. lunar pt. lunile 1 Aprilie — 30 Septembrie și câte 7 kw. lunar pentru lunile Octombrie — Martie. Curentul consumat în plus va cădea în sarcina funcționarului chirias. (No. 24.635—1933).

— Se aprobă vânzarea a 10 cai reformați dela Serv. curățeniei publice și cumpărarea altor 10 cai proprii serviciului. (No. 9566—1934).

— Se hotărăște arendarea — pentru sezonul 1934 — a terenului de 4 jug. de deasupra carierei de pietriș din Cal. Dorobanților. (No. 9686—1934).

— Se ia act de inspectarea Casieriei Centrale a Municipiului în zilele de 30 Aprilie și 23 Mai 1934. (No. 11.929 și 10.862—1934).

— Se adjudecă lucrările de tipărire a Regulamentului taxelor comunale, tipografiei „Carmen“ P. Barișiu din Cluj cu suma de Lei 9100. (No. 9788—1934).

— Se hotărăște ca chioscul de lemn din Calea Regele Ferdinand (din fața institutului „Marianum“) să fie îndepărtat ca inestetic și nefolosit și depozitat la Măierîștea orașului. (No. 1107—1934).

— Comis. Int. ia act. de raportul Serviciului Financiar ref. la luarea măsurilor impuse de noua Lege pentru urmărirea veniturilor publice, publicată în Monit. Ofic. No. 103—1934 și hotărăște:

1. Sistarea încasării dobânzilor aplicate în conformitate cu vechea lege și ordonă punerea în aplicare a majorărilor prevăzute de noua lege de urmărire.

2. Punerea în aplicare a reducerilor prevăzute de art. 5 din lege.

3. Reținerea de 5 % la fiecare repartizare din cota de 70 % cuvenită funcționarilor și agenților de urmărire conf. art. 63 și 64, — ca fond de rezervă în acelaș scop.

4. Suma astfel rămasă se va repartiza: 60 % funcționarilor și agenților de constatare în raport direct proporțional cu salariul, iar restul de 40 %, se va repartiza celorlalți îndreptățiți, în raport cu munca

prestată, hărnicia și conștiinciozitatea fiecăruia, la propunerea șefilor ierarhici și în urma aprobării d-lui Primar.

Sumele ce se percepeau ca cheltueli de urmărire în sensul legii vechi se suprimă. (No. 12.766—1934).

— Se aprobă un ajutor de Lei 43.428 pe seama Direcțiunei Grădinei Botanice din Cluj, care sumă se va vărsa în întregime Direcțiunei Uzinei de Apă, pentru achitarea completă a restanțelor de taxe pt. apă și canal a Grădinei Botanice. (No. 12.185—1934).

— Se aprobă firmei „A. G. G. E.“ din Arad o remisă de 20 % pentru afișele de reclamă achiziționate pe seama biroului de afișaj al Municipiului Cluj. Plata remizei se va reține din costul tarifar al afișajului. (No. 12.064—934).

— Se concediază din serviciu agentul de urmărire Ghib Laurențiu pt. nereguli săvârșite în serviciu. (No. 12.090—1934).

— Comisia Int. în urma adresei Corpului VI. Arm. ref. la cedarea edificiilor cazarmelor Ministerului Apărării Naționale a hotărât următoarele:

1) Municipiul nu poate renunța la proprietatea sa asupra cazarmilor deoarece aceste constituie pentru municipiu averea cea mai importantă rămasă de pe urma reformei agrare.

2) Prin cedarea cazarmilor, municipiul ar ajunge într-o situație cu totul precară, ba chiar în imposibilitate de a-și înființa instituțiile cultural-sociale de care are imperioasă nevoie.

3) Cazarmile fiind așezate în plin centru al orașului nu pot fi cedate definitiv, pentru a servi de cazărmi, deoarece interesele de apărare și edilitate ale Municipiului cer ca, în viitor cazarmile să fie situate înafară de oraș, la periferie cum sunt în toate orașele.

Ținând seamă însă Municipiul și de situația grea financiară a Ministerului Apărării Naționale, Comisia Interimară este pentru o soluție provizorie în sensul că: lasă în folosința Ministerului Apărării Naționale cazarmile ocupate în prezent de unitățile militare, pe o durată de trei ani, condiționat ca Ministerul în contul chiriei să acopere cheltuelile de întreținere și să achite impozitele către Stat și comună după aceste proprietăți conform stipulațiunilor cuprinse în hot. No. de mai sus și a unui caiet de sarcini ce se va întocmi în urma tratativelor dintre reprezentanții Municipiului și Ministerul Apărării Naționale. (No. 8955 1934).

— Se aprobă reducerea chiriei după localul de prăvălie din Cal. Reg. Ferdinand No. 28 A. — ocupat de Laurențiu Săbăduș dela 12.000 la 11.200 Lei, începând dela 23 Aprilie 1934 — conf. legii chirilor. (No. 7156—1934).

— Se aprobă o reducere de 50 % la taxele tarifare de afișaj pt. afișele și reclamele trupei de teatru de sub conducerea d-lui Ihasz Aladar. (Nr. 12369—934).

Publicațiuni de licitație

Primăria Municipiului Cluj.
No. 8888—1934.

Publicație de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs-tratare prin bună învoială, conform normelor generale pentru înținerea licitațiilor publice (M. O. No. 127 din 4 Iunie 1931) pentru procurarea a 4 buc. arcuri necesare camioanelor Dodge.

Tratarea se ține în ziua de 5 Iunie 1934 ora 17, înaltea Comisiei de licitație (camera 5 Primăria) fiind invitați concurenții ca la data și ora fixată să prezinte ofertele închise D-lui Președinte, urmând ca după deschiderea lor să se procedeze la supra licitație verbală.

Căteul de sarcini se poate vedea în fiecare zi între ora 11—12 la Serviciul Întreprinderilor (Calea Decebal No. 24).

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 9849—1934.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului dă în întreprindere pe cale de licitație publică cu oferte în scris închise și sigilate lucrările de transport a lemnului de foc exploatare în diferitele păduri ale Municipiului în cantitate de cca 12.300 metri st.

Licitația se va ține în ziua de 12 Iunie a. c. ora 17 înaltea Comisiei de licitații sala de sedințe, cu respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din L. C. P. și în normele generale pentru înținerea licitațiilor publice în Mon. Of. Nr. 127—931.

Odată cu ofertele, concurenții vor depune în plic separat, garanția provizorie legală de 5 cinci la sută din prețul oferit.

Căteul de sarcini și devizul referitor se poate vedea la Serviciul Economic.

Cluj, 4 Mai 1934.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 7081/1934.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, arendează pe cale de licitație publică, cu oferte scrise, închise și sigilate, terenul din Piața M. Viteazul, fost curtea „Muzeului Etnografic”, pe durată de 1 (un) an.

Licitația se va ține la 12 Iunie 1934 ora 5 p. m. în sala de sedință a Primăriei, în edificiul situat în

Strada Regina Maria No. 2, etaj, conform dispozițiilor art. 88—110 din Legea Contabilității Publice R. O. C. L. și Normele Generale de licitație, publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat în numărul sau efecte de stat, garanția provizorie de 5%, din suma oferită pe întreaga durată de arendare.

Condițiunile de licitație, se pot vedea zilnic, în biroul serviciului financiar, în strada M. Kogălniceanu No. 4, camera 3 etaj, stânga.

Cluj, la 25 Mai 1934.

Primăria Municipiului Cluj.

Uzinele de Apă și Canalizare ale Municipiului Cluj
Regie Publică Comercială

No. 2865—1934.

Publicație de licitație.

Direcțiunea Uzinelor de Apă Cluj, publică licitație cu oferte în scris, închise și sigilate pentru furnizarea de țevi și piese jasonate din fontă într-o cantitate de aproximativ 45 vagoane.

Licitația se va ține în 30 Iunie 1934, ora 12 în biroul Direcțiunei Uzinelor de Apă, Cluj, Strada Coșbuc No. 2.

Garanția legală de 2 la sută din valoarea întregel furnituri se va depune odată cu oferta, care va fi înlocuită în baza condițiilor fixate în căteul de sarcini.

Căteul de sarcini și conspectul materialelor scrise se pot primi la Direcțiunea Uzinelor.

Cluj, la 19 Mai 1934.

Uzinele de Apă și Canalizare
ale Municipiului Cluj,
Regie Publică Comercială.

Uzinele de Apă și Canalizare ale Municipiului Cluj
Regie Publică Comercială

No. 3061—1934.

Publicație de licitație

Direcțiunea U. A. C. C. publică licitație cu oferte în scris, închise și sigilate, pentru lucrările de construcție a unui rezervor de apă cu capacitatea de 2000 m³, bazată pe căteul de sarcini și condițiunile speciale tehnice.

Modalitatea de plată: costul lucrării se va achita în decursul anilor bugetari 1935/36 și 1936/37, în câte patru rate egale trimestriale.

Licitația se va ține la 1 Iulie a. c. ora 10, în biroul Direcțiunei Uzinelor de apă Cluj, Strada Coșbuc No. 2, unde se poate primi actul de escriptie.

Garanția legală de 5% din suma oferită se va depune în plic separat odată cu oferta, care va fi înlocuită în baza condițiilor fixate în căteul de sarcini.

Cluj, 1 Iunie 1934.

Uzinele de Apă și Canalizare
ale Municipiului Cluj, R. P. C.

Redactor: Dr. Aurel Oprîșu.